

Bedienungsanleitung Funkuhr 4517

Inbetriebnahme:

Legen Sie eine neue Batterie des Typs Mignon/LR6/AA 1,5 V in das Batteriefach für das Funkwerk ein. Achten Sie dabei auf die richtige Polarität. Das Uhrwerk läuft automatisch auf die Zeigerstellung 12 Uhr und geht dort auf Empfang.

Für die Temperatur- und Luftfeuchtigkeit (Digitalanzeige unten) legen Sie eine neue Batterie des Typs Micro/LR03/AAA 1,5 V in das untere Batteriefach ein.

Zur Nutzung der Lichtfunktion legen Sie zwei neue Batterien des Typs Mignon/LR6/AA 1,5 V in das obere Batteriefach ein.

Bitte beachten Sie:

Wenn der Sekunden- oder Minutenzeiger vor Einlegen der Batterie zwischen 11:50 und 12:00 Uhr stand, laufen die Zeiger erst eine Runde, bevor sie auf 12:00 Uhr stehen bleiben. Ihre Funkuhr beginnt nun automatisch die DCF-Funkzeit zu suchen. Dies dauert ungefähr 3 bis maximal 12 Minuten. Wenn der Empfang erfolgreich abgeschlossen wurde, stellt sich die korrekte Zeit automatisch ein. Wird kein DCF-Signal empfangen, läuft die Uhr normal weiter und beginnt mit der Signalsuche zur nächsten vollen Stunde erneut (diese Versuche können bis zu 14-mal wiederholt werden).

Manuelle Zeiteinstellung:

Drücken Sie M.SET 3 Sekunden lang, um zur manuellen Zeiteinstellung zu gelangen. Nun können Sie die korrekte Zeit einstellen. Drücken Sie den Knopf solange bis die korrekte Minute eingestellt ist. Wenn Sie 7 Sekunden keine Einstellungen vornehmen, wird wieder die vorherige Zeit angezeigt und Sie müssen erneut M.SET drücken.

Manuellen Empfang starten:

Wenn die Uhr läuft, drücken Sie die REC Taste 3 Sekunden lang. Die Zeiger stellen sich auf die Position 12:00 Uhr ein. Nun beginnt die Uhr das DCF-Signal zu suchen. Wenn kein Signal empfangen wurde, zeigt die Uhr die davor gespeicherte Zeit an.

Zurücksetzen auf Werkseinstellung:

Um die Uhr auf Werkeinstellung zurückzusetzen, drücken Sie mit einem spitzen Metallgegenstand auf der Rückseite des Werkes zwischen die beiden Metallstifte und schließen das Werk damit kurz. Nun stellen sich die Zeiger auf die Position 12:00 Uhr ein. Die zuvor empfangene Uhrzeit wird gelöscht und der Empfangsversuch beginnt erneut mit der Suche nach dem DCF-Signal.

Inbetriebnahme des Lichtsensors:

Über den Schieberegler können Sie die Leuchtfunktion einstellen:

1. Helles Licht (Schalter nach oben)
2. Gedimmtes Licht (Schalter in der Mitte)
3. Auschalten (Off – Schalter nach unten)

Zusatzfunktion Tischuhr:

Auf der Rückseite der Uhr befinden sich zwei ausklappbare Standfüße, die eine Zusatznutzung als Tischuhr ermöglichen.

Mögliche Störquellen:

Um Empfangsschwierigkeiten zu vermeiden, hängen Sie die Uhr nicht in die Nähe eines Fernsehers, Computers, einer Klimaanlage oder anderen elektrischen Gegenständen auf. Der beste Platz ist in der Nähe eines Fensters.

Copyright:

Diese Bedienungsanleitung ist geistiges Eigentum der Fa. PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH. Ein Kopieren, Vervielfältigen oder Inverkehrbringen – insbesondere für fremde Produkte oder Zwecke - ist untersagt bzw. nur mit ausdrücklicher Genehmigung der Fa. PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH zulässig.

Herstellerkennzeichnung / Inverkehrbringer:

PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH, Maybachstr.6, 71299 Wimsheim, E-Mail: sales@paragon-uhren.de.

EU-Konformitätserklärung

Hiermit erklärt die PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH, dass die Funkanlage der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden E-Mail-Adresse anforderbar: E-Mail: sales@paragon-uhren.de

PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH, Maybachstr.6, D-71299 Wimsheim

Hinweise zur Entsorgung von leeren Batterien:

Das links abgebildete Symbol auf Batterien, der Verpackung oder mitgelieferten Dokumenten bedeutet, dass die Batterien am Ende ihres Lebenszyklus nicht über den Hausmüll entsorgt werden dürfen. Ggf. ergänzte Buchstaben unter der Mülltonne bedeuten, dass die Batterie Blei (Pb), Cadmium (Cd) oder Quecksilber (Hg) enthält. Sie sind als Verbraucher gesetzlich verpflichtet, alle Arten von Batterien (sowohl aufladbare als auch nicht wieder aufladbare) inkl. Knopfzellen bei den kommunalen Sammelstellen oder im Handel abzugeben. Dies ist für Sie kostenlos. Die ordnungsgemäße Entsorgung ermöglicht das Recycling wertvoller Rohstoffe und verhindert mögliche negative Auswirkungen auf Menschen und Umwelt.

Hinweise zur Entsorgung von elektrischen bzw. elektronischen Altgeräten:

Das links abgebildete Symbol auf dem Produkt, der Verpackung oder mitgelieferten Dokumenten bedeutet, dass das Produkt am Ende seines Lebenszyklus getrennt von Haushaltsabfällen entsorgt werden muss. Sie sind als Verbraucher gesetzlich verpflichtet, elektrische oder elektronische Produkte bei einer kommunalen Sammelstelle für Elektro-Altgeräte abzugeben. Dies ist für Sie kostenlos. Bitte entnehmen Sie vor der Entsorgung des Produkts die Batterien. Die ordnungsgemäße Entsorgung ermöglicht das Recycling wertvoller Rohstoffe und verhindert mögliche negative Auswirkungen auf Menschen und Umwelt. Weitere Informationen erhalten Sie ggf. bei Ihrer Gemeinde oder beim Verkäufer des Produkts.

Instructions for radio-controlled clock

How to start

Insert a new AA/LR6/AA 1.5 V battery into the battery compartment for the radio unit. Ensure that the polarity is correct. The movement automatically moves to the 12 o'clock hand position and goes into reception mode.

For the temperature and humidity (digital display at the bottom), insert a new battery of type Micro/LR03/AAA 1.5 V into the lower battery compartment.

To use the light function, insert two new Mignon/LR6/AA 1.5 V batteries into the upper battery compartment.

Please note:

If the second or minute hand stands between 11:50 and 12:00 position before inserting the battery, the hands must move a complete lap before standing at 12:00. Now your clock will start the search for the DCF signal automatically. This takes about 3 to 12 minutes. If reception has completed successful, the correct time is set automatically. If no DCF signal has been received, the clock continues to run and starts to search for the signal again hourly (these attempts up to 14 times).

Manual Time Setting:

Press M.SET 3 seconds to enter the manual time setting. Keep the button pressed until the correct time is set, then release the button. The clock will now work as a quartz clock until it receives the signal from the transmitter. If you make no settings for 7 seconds, it returns to the previous time and you must press M.SET again.

Start Manual Reception:

Press the REC button for 3 seconds. The hands will move to the 12:00 position and the clock will start searching for the DCF signal. Once the DCF signal will be received properly, it will automatically set to the correct time. If no signal is received, the clock returns to the previously stored time.

Reset Button:

Please note that this button should only be used during assembly and repair process as it completely clears the time information and hands will reset to 12 o'clock position for signal reception phase.

Commissioning the light sensor:

You can set the light function using the slider:

1. bright light (switch upwards)
2. dimmed light (switch in the centre)
3. switch off (Off - switch down)

Additional table clock function:

There are two fold-out feet on the back of the clock that allow it to be used as a table clock.

Causes for Interferences:

In order to avoid reception problems, do not put the clock close to a TV-Set, computer, air conditioner or other electrical items. The optimal location is near a window.

Copyright:

These operating instructions are the intellectual property of PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH. Copying, duplicating or placing on the market - in particular for third-party products or purposes - is prohibited or only permitted with the express permission of PARAGON Uhren-Vertriebs GmbH.

Manufacturer's Marking / Distributor:

PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH, Maybachstr.6, 71299 Wimsheim, Germany, e-mail: sales@paragon-uhren.de.

EU declaration of conformity

Hereby PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH declares that the radio equipment is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following address: E-Mail: sales@paragon-uhren.de
PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH, Maybachstr.6, D-71299 Wimsheim, Germany

Information concerning the disposal of exhausted batteries:



The pictured symbol on the left side on batteries, the packing or the enclosed documents signifies that the batteries should not be disposed of at the end of their life cycle together with the domestic waste. Possible added letters under the waste bin signify that the battery contains lead (Pb), cadmium (Cd) or mercury (Hg). You as consumer are obliged by law to render all kind of batteries (both rechargeable as well as non-rechargeable) inclusive button cells at local places of collection or at the retail market. This is at no charge. The proper disposal enables the recycling of valuable resources and avoids possible negative effects on humans and the environment.

Information concerning the disposal of old electric and electronic products:



The pictured symbol on the product, the packing or the enclosed documents signifies that the product should not be disposed of after the end of its life cycle together with the domestic waste. You as consumer are obliged by law to render electric and electronic products at a local place of collection for electronic equipment. This is at no charge. Please take out the batteries before disposal of the product. The proper disposal enables the recycling of valuable resources and avoids possible negative effects on humans and the environment. For further information please contact your local authority or the vendor of the product.

Mode d'emploi pour pendules radiopilotées

Mise en marche:

Insérez une nouvelle pile de type Mignon/LR6/AA 1,5 V dans le compartiment à piles pour la radio. Veillez à respecter la polarité. Le mouvement se met automatiquement en marche sur la position de l'aiguille à 12 heures et se met en réception à cet endroit.

Pour la température et l'humidité (affichage numérique en bas), insérez une nouvelle pile de type Micro/LR03/AAA 1,5 V dans le compartiment inférieur.

Pour utiliser la fonction d'éclairage, insérez deux piles neuves de type Mignon/LR6/AA 1,5 V dans le compartiment à piles supérieur.

S'il vous plaît noter:

Si la réception n'a pas été positive, l'horloge s'arrête et entreprend une nouvelle tentative 2 heures plus tard. Dans ce cas, il faut chercher un autre emplacement. Retirer tout d'abord la pile pendant environ une minute puis la remettre.

Temps Réglage manuel:

Appuyez sur M.SET 3 secondes pour entrer dans le réglage manuel de l'heure. Maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que l'heure correcte est réglée, puis relâchez le bouton. L'horloge fonctionne maintenant comme une horloge à quartz jusqu'à ce qu'il reçoive le signal de l'émetteur. Si vous faites pas de réglages pendant 7 secondes, il revient à la précédente et vous devez appuyer à nouveau M.SET.

Commencez Réception manuelle:

Appuyez sur la touche REC pendant 3 secondes. Les mains se déplacer à la position 12h00 et l'horloge commence à rechercher le signal DCF. Une fois le signal DCF sera bien reçu, il sera automatiquement mis à l'heure correcte. Si aucun signal est reçu, l'horloge revient à l'heure mémorisée précédemment.

Bouton de réinitialisation:

S'il vous plaît noter que ce bouton ne doit être utilisé pendant le processus de montage et de réparation, il efface complètement les informations de temps et les mains sera remis à la position 12 heures pour la phase de réception du signal.

Mise en service du capteur de lumière:

Le curseur permet de régler la fonction d'éclairage:

1. lumière claire (interrupteur vers le haut)
2. lumière tamisée (interrupteur vers le milieu)
3. extinction (Off - interrupteur vers le bas)

Fonction supplémentaire de l'horloge de table:

Au dos de l'horloge se trouvent deux pieds dépliés qui permettent une utilisation supplémentaire comme horloge de table.

Sources possible de perturbation

Lors de la mise en route de la pendule faire attention: Au delà d'une distance de plus de 1500 km, de l'émetteur du signal, les conditions topographiques et météorologiques peuvent affecter la réception des ondes longues. Proximité d'appareils ménagers non-antiparasités. Proximité d'appareils de télévision à moins de 2 mètres. Proximité d'appareils avec émission de haute fréquence (par exemple PC).

Copyright: Ce mode d'emploi est la propriété intellectuelle de PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH. La copie, la duplication ou la mise sur le marché - en particulier pour des produits ou des buts tiers - est interdite ou autorisée uniquement avec l'autorisation expresse de PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH.

Identification du fabricant / distributeur:

PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH, Maybachstr.6, 71299 Wimsheim, Allemagne, e-mail: sales@paragon-uhren.de.

Déclaration UE de conformité

Le soussigné, PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH, déclare que l'équipement radioélectrique est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse suivante: E-Mail: sales@paragon-uhren.de

PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH, Maybachstr.6, D-71299 Wimsheim, Allemagne

Renseignements concernant le traitement des piles usées:

Le symbole imprimé sur les piles, sur l'emballage ou les documents joints signifie qu'après utilisation les piles ne doivent pas être jetées avec les déchets domestiques. Des lettres éventuellement ajoutées au-dessus du symbole du vide-ordures signifient que la pile contient du plomb (Pb), du cadmium (Cd) ou du mercure (Hg). Vous – le consommateur – êtes obligé par loi de transmettre toutes sortes de pile (non seulement des piles rechargeables mais encore des piles non-rechargeables), piles bouton incluses à un centre de rassemblement local ou au commerce. Cela est gratuit. Le propre traitement de piles permet le recyclage des matières premières précieuses et évite les effets négatifs possibles aux hommes et l'environnement.

Renseignements concernant le traitement de vieux appareils électriques et électroniques:

Le symbole imprimé sur le produit, sur l'emballage ou les documents joints signifie qu'après utilisation du produit il ne doit pas être jeté avec les déchets domestiques. Vous – le consommateur – êtes obligé par loi de transmettre des produits électriques ou électroniques à un centre de rassemblement local pour des appareils vieux électriques. Cela est gratuit. Veuillez enlever les piles du produit avant de l'éliminer. Le propre traitement de déchets électriques permet le recyclage des matières premières précieuses et évite les effets négatifs possibles aux hommes et l'environnement. Pour des ultérieures informations veuillez contacter votre commune locale ou le vendeur du produit.

Gebruikershandleiding Radiogestuurde Klok

Inbedrijfstelling:

Plaats een nieuwe AA/LR6/AA 1,5 V batterij in het batterijvak van de radio-eenheid. Zorg ervoor dat de polariteit correct is. Het uurwerk gaat automatisch naar de 12-uurwijzerpositie en schakelt over naar de ontvangstmodus.

Voor de temperatuur en vochtigheid (digitale weergave aan de onderkant) plaatst u een nieuwe batterij van het type Micro/LR03/AAA 1,5 V in het onderste batterijvak.

Voor de lichtfunctie plaatst u twee nieuwe batterijen van het type Mignon/LR6/AA 1,5 V in het bovenste batterijvak.

Let op:

Als de tweede of de minutenwijzer stond voor het plaatsen van de batterij 11:50-12:00, de wijzer bewegen slechts één ronde voordat ze stoppen om 12:00. Uw klok begint nu automatisch naar het DCF-tijd. Dit duurt ongeveer 3 tot maximaal 12 minuten. Als de ontvangst succesvol is, wordt de juiste tijd automatisch in te stellen. Als er geen DCF-signal ontvangen, de klok blijft normaal lopen en start het zoeken van gegevens van het volgende uur weer (kan deze tests worden herhaald tot 14 keer).

Handmatige Tijd Omgeving:

Druk M.SET 3 seconden om naar de handmatige tijdsinstelling. U kunt nu de juiste tijd. Druk op de knop tot de juiste minuut wordt ingesteld. Als u geen instellingen 7 seconden te maken, zal de vorige keer weer verschijnen en je moet M.SET drukken.

Start Handmatige ontvangst:

Als de klok loopt, drukt u op de REC-toets 3 seconden. De wijzers naar de 12:00 positie een klok. Nu de klok begint te zoeken naar de DCF signaal. Wanneer geen signaal wordt ontvangen, geeft de klok de eerder opgeslagen tijd.

Factory Reset:

Om de klok naar de fabrieksinstellingen, drukt u met een puntig metalen voorwerp op de achterkant van het werk tussen de twee metalen pinnen resetten en de fabriek te sluiten binnenkort dus. Nu de aanwijzer ingesteld op de 12:00 positie. De eerder ontvangen tijd wordt gewist en het ontvangen van de werking hervat de zoektocht naar het DCF-signaal.

De lichtsensor in gebruik nemen:

Je kunt de lichtfunctie instellen met de schuifknop:

1. helder licht (schakelaar naar boven)
2. gedimd licht (schakelaar in het midden)
3. uitschakelen (uit - schakelaar naar beneden)

Extra tafelklokfunctie:

Aan de achterkant van de klok zitten twee uitklapbare voetjes waarmee je de klok als tafelklok kunt gebruiken.

Waarschijnlijke bronnen:

Om ontvangst problemen te voorkomen, hoeft u niet de klok hangen aan de nabijheid van een tv, computer, airconditioning of andere elektrische artikelen. De beste plaats is in de buurt van een raam.

Auteursrecht:

Deze gebruiksaanwijzing is het intellectuele eigendom van PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH. Het kopiëren, vermenigvuldigen of op de markt brengen - in het bijzonder voor producten of doeleinden van derden - is verboden of alleen toegestaan met uitdrukkelijke toestemming van PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH.

Markering / verdeler van de fabrikant:

PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH, Maybachstr.6, 71299 Wimsheim, Duitsland, e-mail: sales@paragon-uhren.de.

EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaar ik, PARAGON, dat het radioapparatuur conform is met Richtlijn 2014/53/EU. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring kann worden geraadpleegd op het volgende adres:

E-Mail: sales@paragon-uhren.de

PARAGON Uhren-Vertriebs-GmbH, Maybachstr.6, D-71299 Wimsheim, Duitsland

Aanwijzing voor het recycleren van verbruikte batterijen:

Het links afgebeelde symbool op batterijen, dat verpakking of de meegeleverde documenten betekent, dat de batterijen op het einde van de levenscyclus niet bij het gewone huisvuil gegooid mogen worden. De afkortingen op de vuilnisbakken betekenen, dat de batterij lood (Pb), cadmium (Cd) of kwikzilver (Hg) bevatten. U bent als gebruiker wettelijk verplicht, alle soorten batterijen (zowel herlaadbare alsook niet herlaadbare) incl. knoopcelbatterijen naar een wettelijk verzamelpunt te brengen. Dit kost u niets. Dit maakt recyclage mogelijk van waardevolle grondstoffen en voorkomt mogelijke negatieve uitwerkingen op de mens en het milieu.

Aanwijzing voor het recycleren van elektrische en elektronische apparaten:

Het links afgebeelde symbool op het product, verpakking of de meegeleverde documenten betekent, dat het product aan het einde van de levenscyclus gescheiden van het huisafval dient verwijderd te worden. U bent als gebruiker daartoe wettelijk verplicht, elektrische of elektronische apparaten naar een wettelijk afvalpunt te brengen. Dit kost u niets. Verwijder de batterijen uit het product voor u het weg gooit. Dit maakt recyclage mogelijk van waardevolle grondstoffen en voorkomt mogelijke negatieve uitwerkingen op de mens en het milieu. Verdere informatie kunt u verkrijgen bij uw gemeente of bij de verkoper van het product.

**EG-Konformitätserklärung
EU-Declaration of Conformity**

Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät den einschlägigen EG-Richtlinien (insbesondere den unten benannten) entspricht und die Serie entsprechend gefertigt wird.
We herewith confirm that the appliance as detailed below complies with the governing EU-directives (in particular with those directives mentioned below) and bulk production will be manufactured accordingly.

Artikelbezeichnung: article description:	Funkuhr
Artikelnummer: article number:	4517, 4522
Type:	
Baureihe: Model:	FX-7229TH, FX-5842
Technische Daten: Technical data:	
Sonstige Angaben: Further details:	

Einschlägige EG-Richtlinien / Governing EU-directives / Directives CE concernées:

- | | |
|---|---|
| ☒ Elektromagnetische Verträglichkeit (EMV)
Electromagnetic compatibility (EMC)
2014/30/EU | ☐ Niederspannungs-Richtlinien
Low-voltage standards
2014/35/EU |
| ☐ Sicherheit von Spielzeug
Safety standards of toys
88/378/EEC, amended 93/68/EEC | ☐ Medizinprodukte (Klasse 1)
Medical device directive (Class 1)
93/42/EEC |
| ☒ Funkanlagen und
Telekommunikationsendeinrichtungen
Radio and Telecommunication Terminal Equipment
RED 2014/53/EU | ☐ Ökodesign – Richtlinie
Energy-related products directive (ErP)
2009/125/EC |
| ☐ Verordnung über Materialien und
Gegenstände, die dazu bestimmt sind, mit
Lebensmitteln in Berührung zu kommen
Regulation on materials and articles intended to come
into contact with food
1935/2004/EC | ☐ Richtlinie zur Erklärung über die Einhaltung
der Vorschriften von Keramikgegenständen
Directive regarding the declaration of compliance to the
regulations for ceramic articles
2005/31/EC |

Harmonisierte EN-Normen / Harmonised EN-Standards

Der Artikel entspricht folgenden, zur Erlangung des CE-Zeichens erforderlichen Normen:
The article complies with the standards as mentioned below which are necessary to obtain the CE-symbol:

RoHS2 Regulations, REACH Regulations,
Radio Controlled Movement

Diese Konformitätserklärung wurde nach Prüfung durch eine benannte Stelle ausgestellt.
This Letter of Conformity has been issued based on entire inspection by a responsible institute.

Ausstellungsdatum JAN. 15, 2023
Date of issue

Produktionsbetrieb: (Name, Vorname, Firmenstempel)
Producing company: (Name, First name, Company stamp)
FUJIAN JIBANG ELECTRONIC CO. LTD.

Stellung im Betrieb / Position: Sales Manager

Unterschrift / Signature: _____

Rechtsverbindliche Unterschrift des Inverkehrbringers / Legally binding signature of distributing company
Paragon Uhren-Vertriebs GmbH – Maybachstr. 6 – 71299 Wimsheim

Stellung im Betrieb / Position:

Unterschrift / Signature: _____

Ausstellungsdatum / Date of issue: 12.01.2023

PARAGON
Uhren-Vertriebs GmbH
Maybachstrasse 6
71299 Wimsheim
Telefon (0 70 44) 92 14-0